

孙新堂 编著

LIN S

花7元钱
学西班牙语

临时急需

JIXU

一句话

YIJU HUA



西班牙语

东南大学出版社

图书在版编目 (CIP)数据

西班牙语 / 孙新堂编著. —南京: 东南大学出版社, 2003.11

(临时急需一句话)

ISBN 7—81089—174—X

I. 西... II. 孙... III. 西班牙语—口语
IV. H349.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第092285号

东南大学出版社出版发行

(南京四牌楼2号 邮编210096)

出版人: 宋增民

新华书店经销 昆山市亭林印刷有限责任公司印刷

开本 787mm×1092mm 1/64 印张:18.25 字数 654 千字

2003 年 11 月第 1 版 2006 年 8 月第 3 次印刷

全套总定价(全套 5 册):35.00 元

(凡因印装质量问题, 可直接向发行科调换。电话: 025-3795801)

前 言

西班牙语是世界上除英语之外应用最广泛的语言,有21个国家以西班牙语作为官方语言,人口达4亿。其悠久的历史传统,斑斓绚丽的文化,热情奔放的民族,吸引着越来越多的中国人走进西班牙语世界。

在您到西班牙语国家旅游出差或者留学访问时,这本《临时急需一句话——西班牙语》可以满足您应急交际的需要。书中收入了日常生活及出差旅游中各种场合下常用的会话,语言力求地道简练,每个例句都尽量找到最接近的汉字和汉语拼音来标注发音,方便那些不懂西班牙语的读者自学,让他们能直接开口讲西班牙语。此外,西班牙语初学者也可以利用本书练习实用口语会话。

本书采用汉字和汉语拼音注音,这只是一种辅助手段,读者若要真正掌握西班牙语,还需要从语音等基本功开始。

本书西班牙语部分的编写得到了西班牙教师诺丽亚·碧达珂(Nuria Pitarque)女士的帮助,在此表示感谢。

我们衷心地希望这本口语书能对您有所帮助,使您自如地应付日常生活中的各种情况,为您的异国之旅增添快乐。

编者

2003年6月

标注说明

西班牙语是典型的拼音文字,语音并不难学。但是由于西班牙语与汉语的发音存在较大差异,请读者在练习中注意以下几点:

1. 西班牙语的五个元音字母发音固定,且有较大的独立性。两个元音连在一起时不能按照汉语拼音拼读,如“ao”要发“啊奥”而不能发“熬”。
2. 字母“B”与“V”发音完全一样。
3. 字母“C”(或“Qu”、“K”)、“P”、“T”与“G”、“B”、“D”是三对清浊辅音,发音方法相同,只有声带振动与否的区别。汉语中没有清浊辅音的概念,汉字注音时无法区分。
4. 字母“R”发舌尖齿龈颤音,分单击颤音和多击颤音。汉语中没有这个音,我们只能在汉语拼音中分别用“r”、“rr”或儿化音表示。
5. 同一单词内不应一字一顿地读音,汉语拼音和注音汉字连在一起的地方要注意拼读。
6. 西班牙语单词有重音,需重读,我们在汉语拼音中用四声中的二声(阳平)表示,注音汉字中带有下划线的要重读。
7. 通常来讲,一般疑问句句末用升调,特殊疑问句句末用降调,选择疑问句前升后降。

8. 西班牙语的疑问句首尾都要加问号,句首的问号要倒写;感叹句首尾都要加感叹号,句首的感叹号要倒写。
9. ◇该菱形图案标示一句完整的中文。如:◇很高兴见到你!

目 录

前言

标注说明

第一部分:常用单词及日常用语

1. 常用单词	(1)
(1) 称谓	(1)
(2) 数字	(4)
(3) 时间	(11)
(4) 年、月、日	(14)
(5) 季节	(16)
(6) 食品	(17)
(7) 用餐	(19)
(8) 交通工具	(26)
2. 日常用语	(29)
(1) 问候	(29)
(2) 介绍	(32)
(3) 询问	(36)
(4) 感谢	(40)
(5) 道歉	(44)
(6) 慰问	(49)
(7) 邀请	(52)

(8) 请求	(55)
--------------	------

第二部分：应急口语

1. 在旅途中	(59)
(1) 在飞机场	(60)
(2) 在飞机上	(63)
(3) 在火车站	(68)
(4) 在火车上	(73)
(5) 乘轮船	(76)
(6) 行李寄存、提取	(80)
2. 出入境时	(83)
(1) 护照检查	(83)
(2) 海关检查	(87)
3. 在街道上	(91)
(1) 问路	(92)
(2) 乘公共汽车	(97)
(3) 乘出租车	(101)
(4) 交通标志	(104)
4. 用餐	(106)
(1) 订位	(107)
(2) 点菜	(109)
(3) 在餐桌上	(115)
(4) 付账	(119)
(5) 在快餐店	(122)

5. 住宿	(124)
(1) 询问价格、订房	(124)
(2) 看房	(130)
(3) 要求服务	(135)
(4) 结账退房	(141)
6. 电话用语	(143)
(1) 找人	(144)
(2) 咨询	(150)
(3) 预约	(153)
7. 观光购物	(158)
(1) 在商店	(159)
(2) 询问价格、购物	(163)
(3) 观光购票	(169)
(4) 询问景点位置	(172)
8. 在邮局	(175)
(1) 寄信或明信片	(176)
(2) 寄邮包	(180)
(3) 电报、传真	(183)
(4) 汇款	(186)
9. 在银行	(188)
(1) 存/取款	(189)
(2) 开户	(193)
(3) 挂失	(196)
(4) 信用卡	(199)

(5) 支票	(201)
(6) 转账	(204)
(7) 兑换货币	(206)
10. 在医院	(210)
(1) 预约	(210)
(2) 挂号	(213)
(3) 就诊	(215)
(4) 付费	(223)
(5) 取药	(225)
11. 遇到麻烦时	(228)
(1) 迷路	(228)
(2) 遭窃	(231)
(3) 呼救	(233)
(4) 在警察局	(235)
(5) 语言不通	(237)

第三部分：附录

1. 所在国情况简介	(241)
2. 所在国节日简介	(244)
3. 所在国习俗简介(民俗、惯例、忌讳)	(246)

1 常用单词及

第1部分

日常用语

1 常用单词

(1) 称谓

你	您	我
tú	usted	yo
du	wus-té-de	yo
杜	钨丝 <u>特</u> 的	哟
他	她	它
él	ella	él (ello)
ai-er	ái-ya	ai-er (éi-yo)
<u>埃</u> 尔	<u>埃</u> 亚	<u>埃</u> 尔 (<u>埃</u> 哟)

西班牙
语

我们	她们	他们(它们)
nosotros	ellas	ellos
nuo-sáo-de-rous	ái-yas	éi-yous
诺 <u>叟</u> 德 <u>姿</u> 斯	<u>埃</u> 亚斯	<u>埃</u> 哟斯
父亲	母亲	哥哥(弟弟)
padre	madre	hermano
bá-de-rei	má-de-rei	ei-er-má-nuo
<u>巴</u> 德雷	<u>马</u> 德雷	埃儿 <u>玛</u> 诺
姐姐(妹妹)	祖母(外婆)	祖父(外公)
hermana	abuela	abuelo
ei-er-má-na	a-wu-éi-la	a-wú-ei-lou
埃儿 <u>马</u> 纳	阿 <u>乌</u> 埃拉	阿 <u>乌</u> 埃 <u>姿</u>
小姐	女士	先生
señorita	señora	señor
sai-niao-lí-da	sai-niáo-ra	sai-niáo-er
塞 <u>鸟</u> 里达	塞 <u>鸟</u> 拉	塞 <u>鸟</u> 儿
绅士	老师	年轻人
caballero	profesor	joven
ga-wa-yé-ruo	pu-rou-fei-són-er	háo-wen
嘎 <u>瓦</u> 耶罗	普 <u>罗</u> 费 <u>索</u> 儿	<u>好</u> 文

少男	少女	小男孩
muchacho	muchacha	niño
mu-qiá-qiu	mu-qiá-qia	ní-niu
木 <u>恰</u> 丘	木 <u>恰</u> 恰	<u>尼</u> 纽

小女孩	儿子	女儿
niña	hijo	hija
ní-ni-a	yí-hou	yí-ha
<u>尼</u> 尼阿	<u>伊</u> 厚	<u>伊</u> 哈

同学	伯母(姑姑，阿姨，婶婶，舅母)
compañero	tía
gong-mu-ba-nié-rou	dí-ya
工姆巴 <u>涅</u> 罗	<u>迪</u> 亚

伯伯(叔叔，舅舅)	老公
tío	esposo (marido)
dí-yo	ais-báo-sou (ma-lí-zou)
<u>迪</u> 哟	埃斯 <u>宝</u> 索(麻 <u>里</u> 走)

老婆	表(堂)兄弟
esposa (mujer)	primo
ais-báo-sa (mu-héi-er)	bu-lí-mo
埃斯 <u>宝</u> 萨 (姆 <u>黑</u> 儿)	布 <u>里</u> 莫

表(堂)姊妹

prima

bu-lí-ma

布里马

孙子(外孙)

nieto

nié-dou

涅豆

孙女(外孙女)

nieta

nié-da

涅达

侄女(外甥女)

sobrina

sou-bu-lí-na

叟不里纳

侄子(外甥)

sobrino

sou-bu-lí-nuo

叟不里诺

女婿

yerno

yé-er-nuo

耶儿诺

媳妇

nuera

nu-ái-ra

努埃拉

父母, 家长

padres

bá-de-leis

巴德雷斯

亲爱的

querido

gei-lí-zuo

给里走

(2) 数字

基数词

1

uno

wú-nuo

乌诺

2

dos

dáos

刀斯

3

tres

de-réis

德雷斯

4

cuatro

gu-á-de-ruo

古阿德罗

5

cinco

siyín-gou

斯因沟

6

seis

sái-yis

塞伊斯

7

siete

xi-ái-de

西埃的

8

ocho

áo-qiu

奥丘

9

nueve

nu-éi-wei

努埃维

10

diez

di-éis

迪埃斯

11

once

wéng-sai

翁塞

12

doce

dáo-sai

道塞

13

trece

de-réi-sai

德雷塞

14

catorce

ga-dáo-er-sai

嘎刀儿塞

15

quince

geyín-sai

戈因塞

16

dieciséis

di-ai-xi-sái-yis

迪埃西塞伊斯

17

diecisiete

di-ai-xi-xi-éi-de

迪埃西西埃得

18

dieciocho

di-ei-xi-áo-qiu

迪埃西奥丘

19

diecinueve

di-ai-xi-nu-éi-wei

迪埃西努埃维

20

veinte

béi-yin-de

贝因得

21

veintiuno

bei-yin-di-wú-nuo

贝因迪乌诺

22

veintidós

bei-yin-di-dáos

贝因迪刀斯

23

veintitrés

bei-yin-di-de-réis

贝因迪德雷斯

24

veinticuatro

bei-yin-di-guá-de-ruo

贝因迪瓜德罗

25

veinticinco

bei-yin-di-si-yín-gou

贝因迪斯因沟

26

veintiséis

bei-yin-di-sái-yis

贝因迪塞伊斯

27

veintisiete

bei-yin-di-xi-éi-de

贝因迪西埃得

28

veintiocho

bei-yin-di-áo-qiū

贝因迪奥丘

29

veintinueve

bei-yin-di-nu-ái-wei

贝因迪努埃维

30

treinta

de-réi-yin-da

德雷因达

31

treinta y uno

de-réi-yin-da yi wú-nuo

德雷因达 依 乌诺

40

cuarenta

gu-a-lún-da

古阿伦达

50

cincuenta

xin-gu-én-da

辛古恩达

60

sesenta

sai-sén-da

塞森达

70

setenta

sai-de-én-da

塞德恩达

80

ochenta

ou-qín-da

欧钦达

90

noventa

nuo-wén-da

诺文达

100

ciento

xi-én-dou

西恩豆

101

ciento uno

xi-én-dou wú-nuo

西恩豆 乌诺

千

mil

mi-er

米尔

万

diez mil

di-éis mi-er

迪埃斯 米尔

十万

ciento mil

xi-én-dou mi-er

西恩豆 米尔

百万

millón

mi-yóng

米雍

千万

diez millones

di-éis mi-yóng-neis

迪埃斯 米雍内斯

亿

cien millones

si-yin mi-yóng-neis

斯因 米雍内斯

万亿

billón

bi-yóng

毕雍

注意

1. 西班牙语中 31 以上的两位数都是由“十位整数+y+个位数”构成。以“uno”结尾的基数词有阴阳性的变化。

如：veintiuna ciudades（二十一座城市）。

2. 二百以上的百位整数由“单个基数词+百”构成，要写在一起，并且有阴阳性、单复数变化。如：trescientos（三百）。

3. millón 和 billón 有复数形式 millones 和 billones，与名词连用时，要加介词 de。如 dos millones de dólares（二百万美元）。

4. 西班牙语基数词小写三位一组，中间或空格，或用小黑点隔开，如：658 310 000 或 658.310.000。西班牙语的小数点用逗号表示，如：9, 25。